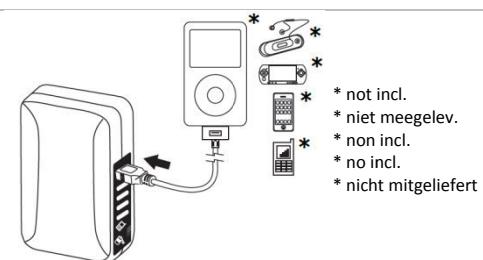
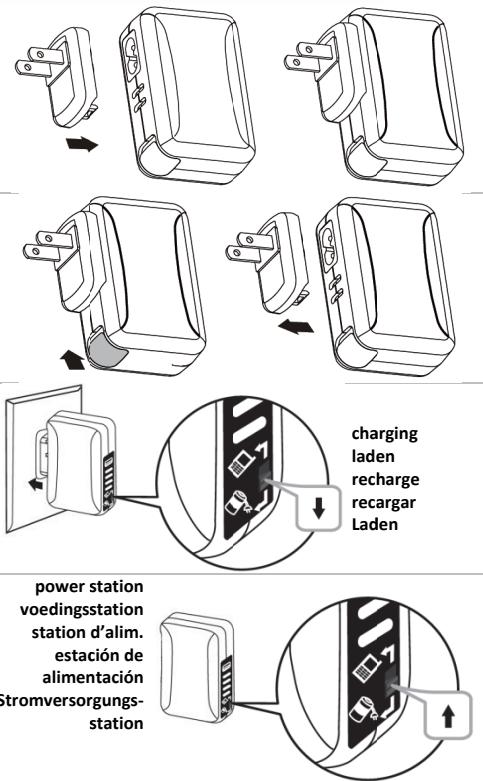


USB POWER STATION/CHARGER & TRAVEL PLUGS
USB-VOEDINGSSTATION/-LADER MET REISSTEKKERS
STATION D'ALIMENTATION/CHARGEUR USB AVEC FICHES DE VOYAGE
ESTACIÓN DE ALIMENTACIÓN/CARGADOR USB CON CONECTORES DE VIAJE
USB-STROMVERSORGUNGSSATION/-LADEGERÄT MIT REISESTECKERN



USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety instructions & general Guidelines



Keep the adapter away from children and unauthorized users.



Indoor use only. Keep this device away from rain and moisture. Never put objects filled with liquid on top of or close to the device.



DO NOT disassemble or open the cover under any circumstances. Touching live wires can cause life-threatening electroshocks.



The housing might heat up during usage. Keep minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation.



Keep this device away from extreme heat.



Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.



Do not use the device when damage to housing or cables is noticed. Do not attempt to service the device yourself but contact an authorised dealer.

- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this information sheet is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Make sure that the electronic device for which the adapter will be used is technically compliant and compatible with this adapter.

Velleman will not be held responsible for damaged or lost software or damage to a connected device. Only connect devices that are fully compatible with this device. Contact your local dealer when in doubt.

Refer to the Velleman® Service and Quality Warranty on www.velleman.eu.

3. Use

Mains plug

- Choose the appropriate adaptor plug depending on your location and click it on the power station (see illustration).
- To remove the plug, press the button on the bottom of the PSSEUSB6A.

Charging

- Place the switch in the charging position (down).
- Plug the adaptor into the mains.
- When desired, an appliance (not incl.) can be connected to the USB port for simultaneous charging. Note that when doing so, it takes longer to charge the internal battery of the PSSEUSB6A.

Power station

- Place the switch in power station position (up).
- Connect an appliance (not incl.) to the USB port.

Battery LEDs

- LEDs off → fully charged or no charge
- 1 LED on → $V \geq 3.2V$
- 2 LEDs on → $V \geq 3.9V$
- 3 LEDs on → $V \geq 4.05V$
- 4 LEDs on → $V \geq 4.15V$

4. Technical Specification

power input	AC100V~240V, 50/60Hz	
power output	AC powered	5.0VDC / 1A
	internal battery	5.0VDC / 700mA
dimensions (without power plug)	30 x 50 x 75mm	
weight (without power plugs)	±88g	

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this user manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved.

No part of this manual or may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.
Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

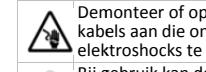
2. Veiligheidsinstructies & algemene richtlijnen



Houd de voeding uit de buurt van kinderen en onbevoegden.



Gebruik het toestel **enkel binnenshuis**. Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op het toestel.



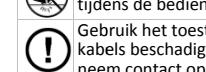
Demonteren of open dit toestel **NOoit**. Raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.



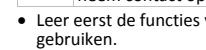
Bij gebruik kan de behuizing opwarmen. Houd voldoende ruimte rondom het toestel vrij voor een goede ventilatie.



Bescherm tegen extreme hitte.



Bescherm tegen schokken en vermijd brute kracht tijdens de bediening.



Gebruik het toestel niet indien de behuizing of de kabels beschadigd is. Repareer het toestel niet zelf; neem contact op met een erkende dealer.

- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.

- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht valt niet onder de garantie.

- Gebruik het toestel **enkel** waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze instructienota en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Controleer of het elektronische toestel technisch conform en compatibel is met deze voeding.

Velleman is niet aansprakelijk voor schade aan of verlies van gegevens, of schade aan een aangesloten toestel. Gebruik dit voedingsstation **enkel met compatibele toestellen. Contacteer uw plaatselijke dealer bij twijfel.**
Raadpleeg de Velleman® service- en kwaliteitsgarantie op www.velleman.eu.

3. Gebruik

Stekker

- Kies de gepaste stekkeradapter afhankelijk van het te gebruiken stopcontact en klik de adapter op het voedingsstation (zie afbeelding).
- Druk de knop onderaan het voedingsstation in om de adapter te verwijderen.

Laden

- Plaats de schakelaar in laadstand (beneden).
- Steek het voedingsstation in het stopcontact.
- Indien gewenst kunt u een extra toestel (niet meegeleverd) gelijktijdig laden door het op de USB-poort aan te sluiten. Merk op dat hierdoor het laadproces van de interne batterij verlengd wordt.

Voedingsstation

- Plaats de schakelaar in voedingsstand (boven).
- Sluit het te voeden toestel (niet meegeleverd) aan op de USB-poort.

Indicatiedelen batterij

- led's uit → volledig geladen of geen laadproces
- 1 led aan → $V \geq 3,2V$
- 2 led's aan → $V \geq 3,9V$
- 3 led's aan → $V \geq 4,05V$
- 4 led's aan → $V \geq 4,15V$

4. Technische specificaties

voeding	100 VAC~240 V, 50/60 Hz	
vermogen	AC-voeding	5,0 VDC / 1 A
	interne batterij	5,0 VDC / 700 mA
afmetingen (zonder stekker)	30 x 50 x 75 mm	
gewicht (zonder stekkers)	±88 g	

Gebruik dit toestel **enkel met originele accessoires.** Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de meest recente versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT

Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

NOTICE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique

ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour l'élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si

l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité & directives générales

	Garder l'alimentation hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.
	Utiliser cet appareil uniquement à l'intérieur . Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'appareil.
	NE JAMAIS désassembler ou ouvrir le boîtier. Toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.
	Le boîtier chauffe pendant l'usage. Libérer l'espace autour de l'appareil afin de garantir une ventilation adéquate.
	Protéger contre la chaleur extrême
	Protéger contre les chocs et le traîter avec circonspection pendant l'opération.
	Ne pas utiliser cet appareil en cas d'endommagement visible au boîtier ou au câble. Confier toute réparation à votre revendeur agréé.

- Se familiariser avec le fonctionnement avant l'emploi.
- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette fiche d'information et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- S'assurer que l'appareil à connecter soit techniquement conforme et compatible avec l'alimentation.

Velleman ne sera aucunement responsable pour la perte ou l'endommagement de données, ou pour tout endommagement de l'appareil connecté. N'utiliser cette station d'alimentation qu'avec des appareils entièrement compatibles. Contacter votre revendeur en cas de doute. Se référer à la garantie de service et de qualité Velleman sur www.velleman.eu.

3. Emploi

Fiche d'alimentation

- Choisir une fiche selon la prise d'alimentation à utiliser. Clipsez cette fiche sur la station (voir illustration).
- Enfoncer le bouton au bas de la station pour déclipser la fiche.

Recharge

- Placer le sélecteur en position de recharge (bas).
- Insérer la station d'alimentation dans la prise de courant.
- Si souhaité, connecter un appareil (non inclus) au port USB afin de la recharger. Il est à noter que le processus de recharge de la batterie interne sera prolongé.

Station d'alimentation

- Placer le sélecteur en position d'alimentation (haut).
- Connecter un appareil (non inclus) au port USB.

LED d'indication de la batterie

- LED éteintes → recharge complète ou pas de recharge
- 1 LED allumée → $V \geq 3,2$ V
- 2 LED allumées → $V \geq 3,9$ V
- 3 LED allumées → $V \geq 4,05$ V
- 4 LED allumées → $V \geq 4,15$ V

4. Spécifications techniques

alimentation	100 VCA~240 V, 50/60 Hz
puissance	alimentation CA 5,0 VCC / 1 A
batterie interne	5,0 VCC / 700 mA
dimensions (sans fiche)	30 x 50 x 75 mm
poids (sans fiches)	± 88 g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la version la plus récente de cette notice, visiter notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

DROITS D'AUTEUR

SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente
concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la PSSEUSB6A! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarla. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad & normas generales

	Mantenga la alimentación lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
	Utilice el aparato sólo en interiores . No exponga este equipo a lluvia ni humedad. Nunca ponga un objeto con líquido en el aparato.
	NUNCA desmonte ni abra la caja. Tocar un cable bajo tensión puede causar descargas mortales.
	La caja se calienta durante el uso. Libere el espacio alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
	No exponga este equipo a temperaturas extremas.
	No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.
	No utilice este aparato en cas si la caja o el cable está dañado. La reparación debe ser realizada por personal especializado.

- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de esta hoja de información invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Asegúrese de que el aparato que quiere conectar esté técnicamente conforme a y compatible con la alimentación.

Velleman no será responsable de daños o la pérdida de software o aparatos conectados. Utilice sólo aparatos completamente compatibles. Contacte con su distribuidor local en caso de duda.

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman** * en www.velleman.eu.

3. Uso

Conector de alimentación

- Seleccione el conector adecuado según el enchufe y fijelo a la estación (véase fig.).
- Pulse el botón de la parte inferior del aparato para sacar el conector.

Recargar

- Ponga el selector en la posición de recarga (abajo).
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Si fuera necesario, conecte otro aparato (no incl.) al puerto USB para recargarlo también. Tenga en cuenta que el procedimiento de recarga de la batería interna se prolongará.

Estación de alimentación

- Ponga el selector en la posición de alimentación (arriba).
- Conecte un aparato (no incl.) al puerto USB.

LED de indicación de la batería

- LEDs desactivados → recarga completa o no se ha recargado
- 1 LED activado → $V \geq 3,2$ V
- 2 LED activados → $V \geq 3,9$ V
- 3 LED activados → $V \geq 4,05$ V
- 4 LED activados → $V \geq 4,15$ V

4. Especificaciones

alimentación	AC100V~240V, 50/60Hz
potencia	alimentación AC 5.0VDC / 1A
dimensiones (sin conectores)	5.0VDC / 700mA
peso (sin conectores)	30 x 50 x 75mm
	±88g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebidamente) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

DERECHOS DE AUTOR

Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwenden Sie Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourriert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf der PSSEUSB6A! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise & Allgemeine Richtlinien

	Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
	Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich.
	Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit.
	Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf das Gerät.
	Demontieren oder öffnen Sie das Gerät NIE. Berühren Sie keine unter Strom stehenden Kabel, um tödliche Elektroschocks zu vermeiden.
	Bei Anwendung kann das Gehäuse aufheizen. Sorgen Sie dafür, dass es für eine gute Lüftung genügend Raum rund um das Gerät gibt.
	Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen.
	Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
	Verwenden Sie das Gerät nicht wenn das Gehäuse oder das Kabel beschädigt sind. Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann reparieren.

- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigennächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieses Infoblattes verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät konform und kompatibel mit der Stromversorgung ist.

Velleman kann nicht verantwortlich gemacht werden für beschädigte oder verlorene Software oder Schaden an einem angeschlossenen Gerät! Verwenden Sie das Gerät nur mit kompatiblen Geräten. Falls Zweifel, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.
Siehe Velleman® Service- und Qualitätsgarantie auf www.velleman.eu.

3. Anwendung

Stecker

- Wählen Sie den geeigneten Stecker aus, abhängig von der Steckdose, die Sie verwenden möchten und befestigen Sie den Stecker am Stromversorgungsstation (siehe Abb.).
- Drücken Sie die Taste (unten am Gerät) um der Stecker zu entfernen.

Laden

- Stellen Sie den Schalter in den Lademodus (unten).
- Verbinden Sie das Gerät mit dem Netz.
- Wenn nötig, können Sie ein zusätzliches Gerät (nicht mitgeliefert) gleichzeitig laden, indem Sie es mit dem USB-Port verbinden. Bemerken Sie, dass das Ladeverfahren der internen Batterie hierdurch verlängert wird.

Stromversorgungsstation

- Stellen Sie den Schalter in den Stromversorgungsmodus (oben).
- Verbinden Sie ein Gerät (nicht mitgeliefert) mit dem USB-Port.

Anzeige-LEDs Batterie

- LEDs aus → völlig geladen oder kein Ladeverfahren
- 1 LED ein → $V \geq 3,2$ V
- 2 LEDs ein → $V \geq 3,9$ V
- 3 LEDs ein → $V \geq 4,05$ V
- 4 LEDs ein → $V \geq 4,15$ V

4. Technische Daten

Stromversorgung	AC100V~240V, 50/60Hz
Leistung	AC-Stromversorgung 5.0VDC / 1A
Abmessungen (ohne Stecker)	5.0VDC / 700mA
Gewicht (ohne Stecker)	30 x 50 x 75mm
	±88g

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

URHEBERRECHT

Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten, ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.